馬田力促布希重視環境問題

同時強調援助窮國重在實效 加國總理今抵蘇格蘭參加G8峰會

【加通社愛爾蘭都柏林市電】即將參加蘇格蘭八國首腦峰會的馬田總理，昨天結束對愛爾蘭爲期兩天的訪問。馬田不失時機地以嚴厲語調表示，他將敦促美國總統布希認識到全球環境問題的嚴重性，並同其他領導人一起努力爲解決非洲貧困問題「作出自己一份應有貢獻」。不過由於馬田此前已經堅決拒絕到2015年時、將加國國民生產總值的0.7%用於外援，一些批評家要求他「少花言巧語，多多拿出現金」。

馬田昨天說，他將直截了當告訴布希：科學證據證明，地球正在變暖，而人類活動是造成這一現象的主要原因。美國是八大工業國中唯一未簽署「京都議定書」的國家。

馬田進而指出，儘管美國目前還是世界最大溫室氣體排放國家，但中國和印度這樣的經濟高速發展大國也應引起人們的關注。滿地可今年11月將主辦聯合國氣候變化大會，馬田希望此次峰會能爲稍後這一重要環境會議創造良好氣氛。

馬田總理昨天讚揚了上週末舉行的Live-8搖滾演唱會。演唱會組織者希望在八國峰會前，以這一盛大公衆活動來引起世界最富有國家對非洲貧困現象的重視。不過這位擅長精打細算的加國領袖，拒絕承諾在2015年前將外援金額提高至國民生產總值的0.7%，認爲這一目標不切實際。馬田強調，重要的不是承諾的大小，而是落實情況和實際效用。與此同時，馬田總理同意在2008至2009年前，將援非數額提高一倍。

馬田昨天結束對愛爾蘭爲期兩天的訪問，並於今天抵達蘇格蘭。

馬田昨天不顧總理之尊，在一家有200年歷史的酒館暫時充當吧台侍者，親手請在場的其他顧客和記者品嘗享譽世界的愛爾蘭「健力士」啤酒，贏得當地人的陣陣喝彩聲。

馬田總理昨天在愛爾蘭一家酒館中充當吧台侍者，向來往顧客提供免費的「健力士」啤酒，贏得陣陣喝彩聲。（加通社）

賀莫加最大願望 咖啡店夢魘

稱出獄後最想喝Tim Hortons奶咖 公司強烈反彈 劃清界限

【加通社滿地可電】剛剛出獄的賀莫加（Karla Homolka），稱她最大的願望，是喝一杯冰凍的奶沫咖啡（cappuccino）。加拿大有史以來最臭名昭著的女罪犯賀莫加，前天刑滿出獄後，在首次接受電視採訪時，記者問她最想做的是什麼事情，她回答說：「我想要的，就是喝一杯冰鎮的奶沫咖啡，就是Tim Hortons賣的那種冰凍奶沫咖啡。」

Tim Hortons公司是加拿大咖啡零售業的巨無霸，2500多家連鎖店遍布大小城鎮的街頭巷尾。對賀莫加的採訪播出後，公司的職員大吃一驚，沒想到自己的咖啡，居然受到大名鼎鼎的殺人女魔的如此青睞，公司的發言人立即發表聲明，稱公司與賀莫加沒有任何關係，顧客會明辨是非，「公司的零售業務，不會因賀莫加的言論而受到影響」。

在賀莫加的家鄉聖凱瑟琳市（St. Catharines），一家Tim Horton連鎖店的經理在聽到對賀莫加的採訪後表示，他的店「絕對不會」爲賀莫加提供服務。另一家連鎖店的年輕女僱員則說，如果賀莫加想過咖啡癮，應留在她所服刑的魁北克省，「冰凍奶沫咖啡的味道是很棒，但她不配喝，我可不想讓她到我們這裡來喝咖啡。今天，我們誰都沒提到賀莫加，可就是沒有人向我們買奶沫咖啡」。

飛艇促銷

昨天，在艾蒙頓城市中心機場舉行的記者推介會上，一名工作人員正在固定「貝爾燈塔飛艇」（Bell Canada Lightship）。這艘飛艇，將會隨著貝爾公司的促銷推介活動，飛越西部地區各個城市的上空。（加通社）

加國無博士生外流之虞

八成博士生畢業後願留本土 想移居外國者多爲男生

【本報綜合報導】加拿大統計局在最新發佈的報告中指出，由於在本地深造的大多數博士研究生在學成後會留在加拿大就業，加拿大因此並無流失此類高等人才之憂。

統計局對那些將在2003年7月1日至2004年6月30日間畢業的再讀博士生進行調查，其中13%的人稱拿到學位後會去美國，還有7%的人稱將移居美國以外的其它國家，但表示繼續留在加拿大的人有80%。即便在打算移居外國的博士生中，只有8%的人稱不打算回到加拿大，而有近一半的人表示將來會回來。

想要移居外國的博士生多爲男性，佔三分之二。此外，學習農業、生物學和健康科學的學生打算離開加拿大的比率最高，達到40%。

報告還發現，在加國攻讀博士學位的外國學生中，60%的人打算學成後在加國工作。

在上述調查時限中，加國各大學共新產生3600名博士生，其中3300人完成了統計局的調查問卷。統計局的報告還包括下列發現：

- 男性佔博士生總數的60%。
- 在健康科學和心理學這些科目中，女性博士生人數較多。
- 在工程專業中，男性博士生的數目比女性要多近六倍。男性在電腦科學和數學這些領域也佔優勢。
- 稍過一半的博士生畢業時基本不欠學費。其餘欠學費者，41%的人欠1萬元以下，27%的人欠1萬至2萬元之間，32%的人欠2萬元以上。
- 這些博士生平均用近六年時間完成學業。

電子工程師爲國會議員考勤

悉心統計出席與發言紀錄 一年會程中有人洋洋十萬言 有人一語不發

【加通社渥太華電】國會議員在當選前爲取得選票，往往到處大肆聲張，擺出爲民請命的樣子，一旦他們在國會大廈中有一席之地後，是否如事先承諾地那樣爲選民、爲政治理念鞠躬盡瘁？過去人們發現很難就此對議員們加以考核。

現在，卑詩省24歲的年輕電子工程師翟內，爲此花了足足600個小時，對剛降下帷幕的衆院春季議程數據加以統計，並將結果公佈於專門爲此設立的網站www.howdtheyvote.ca上。

翟內爲此仔細查閱了「衆院每日辯論記錄」（House of Commons Daily Debate，簡稱Hansard），這是衆院質詢期的原始記錄，極有文獻價值。據他統計，本屆國會迄今共有10名議員缺席投票超過50次，其中包括正因癌症接受治療的三人。

值得注意的是，因公開詆毀美國總統布希而被趕出自由黨的獨立議員派瑞許，未出席投票達到79次，在所有308名議員中名列第四。

派瑞許爲此辯解說，作爲獨立議員，她接不到投票通知，因此常錯過投票。她指出，她在代表自由黨時，很少在表決中缺席。

保守黨議員格里華缺席投票62次，名列第五。格里華在偷錄事件後，以心理壓力過大爲由，暫時離開議會。

根據上述記錄，包括11名自由黨員在內的13名國會議員，出席了所有表決。

自由黨議員沙波是國會過去一年議程中，「動口」最勤的議員。據統計，他先後說了10萬7873字，比議長米利肯還多說了6000多個字。這意味著他曾數百次向衆院闡述自己關於廣大議題的看法，無論其爲國家財政還是同性婚姻合法化。

與此同時，另一位自由黨議員布萊紹在過去一年中，在國會中一言未發，因此名列榜尾。不過沙波出面爲自己的同志打圓場，稱布萊紹積極在幕後爲許多問題奔走，不可以其質詢期是否發言來評判其工作成效。

新民主黨國會議員馬丁是各方面數據最爲完美的國會議員：他在過去一年議程中，一人提出23項私人條例草案，僅僅錯過了5次投票，發言字數則達到9萬571個字。

16年性醜聞官司落敗 判賠1300萬

紐省天主教區賣家產 加國首例

【紐芬蘭省聖約翰斯市訊】加拿大最高法院日前批准紐芬蘭省聖喬治天主教區和該教區近40名性醜聞受害者之間達成的經濟補償協議，受害人據此將可從教區得到7萬5000至100萬元不等的賠償金。賠償金總額將達到1300萬元。

聖喬治教區爲籌集這筆巨款，將出售他們擁有的130處產業，其中包括近60座教堂。聖喬治教區將因此成爲加拿大首個因性侵犯醜聞賠償而被迫尋求破產保護的天主教教區。

當地天主教會和性侵犯受害人之間打的16年官司終於降下帷幕。代表37名原告的律師史泰克表示，儘管來得太晚，但正義的實現畢竟就在眼前。

教區主教克羅斯比在昨天的一項書面聲明中表示，這一協議不但公平合理，而且預示受害者、教會和教區居民都將從此開始新的生活。

聖喬治教區的班內特神父於1990年被判數百項性侵犯罪名，此次40名原告中的38人是他的受害者。

班內特在1962年至1989年間，用烈酒、金錢和威脅等手段對這些當時還是男童的受害人威逼利誘，在實施性侵犯的同時，要他們不要聲張出去。他被判入獄20年，但在服完4年刑期後出獄，目前住在教區某處，靠教會養老金爲生。

被低估的人民幣

主流議論譯介

在即將舉行的八大工業國峰會上，對非洲的援助無疑是最重要的議題。但是，被低估了幣值的人民幣，以及不斷攀升的石油價格，也日益成爲各工業國憂心忡忡的問題。發達的工業國家，現在都面臨經濟發展緩慢、競爭力低下以及巨額貿易逆差等共同的問題。最近，連一向謹慎的日本，也加入了以華府爲首的大合唱，要求北京放棄緊盯美元的匯率政策，讓人民幣的匯率比較客觀地反映其真實價值。

儘管對來自西方的強大壓力很反感，但中國也承認，人民幣應該重新估值，採用更靈活的匯率政策，符合它的最大利益。而維持固定的匯率，加大了通貨膨脹的風險。但是，任何變革都必須是漸進的，否則在中國很可能會引發經濟上的大災難。無論如何，沒有什麼靈丹妙藥，可以解決美國和歐洲所面臨的經濟困境。正如聯準會主席格林斯潘警告的那樣，人民幣升值對增加美國的就業機會，不會有什麼幫助，即使有幫助，也極其有限。但是如果增加從中國進口的成本，則會抑制市場消費，已多年不見的通貨膨脹壓力，將會再次出現。

美國的國會議員卻持完全不同的觀點，但實際上，他們是爲各自選區的失業和工廠倒閉尋找替罪羔羊。他們不斷提出反華議案，最近的一項提案要求，在北京實行浮動匯率之前，對所有中國的進口商品徵收27.5%的關稅。在同布希政府做了一筆交易之後，這項法案才被延遲到今年秋天再行表決。

其實在1980年代，國際社會就出現過類似的情況。當時，日本的出口商品大舉搶佔美國和歐洲的市場，美歐製造商的產品，無論是在價格上還是在品質上，都不敵對手。於是美歐各國，紛紛譴責日本所謂的「不公平優勢」，包括低估的幣值，廉價的勞動力，以及政府和大企業之間的曖昧關係等。

不管是那時還是現在，美國和歐洲都面臨結構問題的嚴重困擾，而這個問題，是不可能單靠公平貿易，和對貨幣重新估值解決的。由此引發一場針鋒相對的貿易戰，不但解決不了問題，而且會給全球經濟造成不可估量的損失。

（節譯自2005年7月5日《環球郵報》社論）

雷市女童失蹤一週年 市民集聚緬懷塔瑪拉

【加通社沙斯卡其旺省雷琴納電】雷琴納原住民女童塔瑪拉．朱爾．基普尼斯（Tamara JewelKeepness）失蹤昨天已滿一年，她的親朋好友和當地人惆悵地看到這個日子的到來。

去年7月4日晚上，當時5歲的塔馬拉上床睡覺後，翌日家人醒來，便再也不見她的身影。

由警員和大批志願人員組成的龐大搜索隊，此後多次以拉網方式搜查塔瑪拉家所屬街區，在一無所獲之後，他們又改爲分散向更遠處搜尋，搜尋範圍擴大到雷琴納市的一百個街區和附近的荒野。

除了由雷琴納市警察局的警員、皇家騎警警員、警校學員和經過搜索訓練的志願者組成的搜尋隊展開搜索外，沙斯卡其旺省尋找失蹤兒童組織也行動起來，在當地大街小巷張貼上面印著塔瑪拉照片的尋人啓事，而且又將之張貼在加美邊境關口，還用電子郵件通知了本國各地的相關機構。後來更是向全加拿大發出協尋通告，但至今不見任何成效。

一百多名雷琴納拿著玩具、鮮花和尋找塔馬拉標語牌的民衆，昨天聚集在塔馬拉家的門前，以此緬懷這個小女童。他家的朋友藍弗瑞斯說：「簡直不敢相信，我們無法找到她，她到哪裡去了呢？」

雷琴納市的小女童塔馬拉去年7月5日離奇失蹤，至今不見她的蹤影。（加通社）

HomeLife Metro
Realty Inc.-Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste.206, Scarborough

城市地產

(416)293－5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽

七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度
* Sales Representative
** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲**
(416)230-8826/293-5093

▲GREEN PARK 5 年新近旺角 41 萬餘

JUDY NG 伍*
(416)293-5093

▲士嘉堡東區 TRIDEL 2 房單層柏文

Simpson 陳偉標*/(416)293-5093
Susan Ang 洪明旋*/(416)293-5093

▲士嘉堡 McCOWAN/FINCH 獨立屋 4 房雙

Simpson Chan 陳偉標*
(416)293-5093

▲士嘉堡 KENNEDY/McNICOLL 數年新鎮屋

CELIA LAM 林月鳳**
(416)293-5093

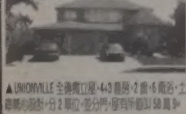
▲大多市近地鐵 3 房半獨立土庫有廚有

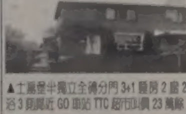
DAVID ONG 王大瑋*
(416)297-6827

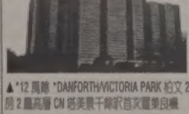
▲BATHURST/COLLEGE 三層大屋全屋翻新分

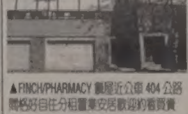
HAYLEY CHAN 陳小姐*
(416)293-5093

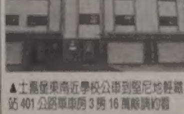
▲士加堡市中心 TRIDEL 2+1 房柏文兩浴

ANGEL LU 魯太**
(416)299-5108

▲UNIONVILLE 全磚獨立屋，4+3 睡房，2 廚，6 廁浴

RICHARD WONG 黃錫棠*
(647)283-3319 / (416)293-5093

▲士嘉堡半獨立全磚分門 3+1 睡房 2 廚 2 浴 3 廁，鄰近 GO 車站 TTC 超市叫價 23 萬餘

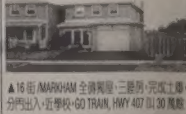
JENNY 彭(劉太)*
(416)293-5093

▲*12 萬餘 *DANFORTH/VICTORIA PARK 柏文 2 房 2 廳高層 CN 塔美景

SAIFOO LAU 劉世傅*
(416)816-9323

▲FINCH/PHARMACY 鎮屋近公車 404 公路

SAIFOO LAU 劉世傅*/(416)816-9323
JOE CHAN 陳偉宗*/(416)836-0288

▲士嘉堡東南近學校公車到翌尼地輕鐵站 401 公路單車房 3 房 16 萬餘請約看

JOE CHAN 陳偉宗*
(416)836-0288/293-5093

▲BRIMLEY/McNICOLL 獨立屋，三睡房，完成土庫，近學校，TTC, HIGHWAY 401/404，叫價 29 萬餘

JOE CHAN 陳偉宗*/(416)836-0288
JACK 段超*/(416)885-2868

▲16 街/MARKHAM 全磚獨屋，三睡房，完成土庫，分門出入，近學校，GO TRAIN, HWY 407 叫 30 萬餘

溫港工潮

勞資談判破裂 聯邦考慮介入

貨櫃卡車司機和雇主間歧見深 不排除成立調查委會研擬解決方案

【溫哥華訊】溫哥華港貨櫃卡車司機工潮持續升高，調停人介入斡旋的勞工談判突告破裂。聯邦政府表示，不排除成立一個調查委員會，了解溫港貨運受阻問題及研擬解決方案。

儘管省府任命資深調停專員雷迪（Vince Ready）試圖化解勞工糾紛，但是卡車司機和雇主之間仍有歧見，雙方代表共達共識。

近一千名卡車司機罷駛已超過一個星期，對溫哥華港的貨物運輸作業影響越來越大。雖然港口許多貨櫃可利用火車載送，但是至少約四成海運貨物靠卡車運送，罷工事件造成碼頭貨物囤積無法動彈，對溫港作業帶來莫大壓力。

據估計，每天因卡車停擺導致貨流成本損失，約達3000萬元。

溫哥華卡車司機協會發言人歐帕（Paul Uppal）表示，司機希望調高薪資，以便應付目前的高價燃油成本，如果資方和經記人在這方面無法滿足司機要求，可能只有靜待聯邦當局介入，調查勞資糾紛和港口卡車運輸實況，盼出現較合理的仲裁。

昨天數名卡車司機堅持在港口碼頭進口處，象徵性舉牌抗議，延續爲期超過一周的罷工抗爭。卡車司機工會並未授權設糾察線，所以溫港碼頭仍可進出車輛，只司機罷工拒開貨櫃大卡車。

聯邦工業部長艾民信聽到勞資談判破裂消息，感到非常失望。

艾民信透露，工潮鬧到現在這情況，聯邦政府考慮根據加拿大勞工法，成立一個調查委員會，然後尋求解決爭端的建議方案。

溫哥華港發言人威爾遜（Duncan Wilson）表示，利用海路運輸的貨櫃總量之中，多達69%是須以卡車載送的出口外銷貨品。他認爲，工潮若持久下去，首當其衝的將是出口公司的業務。

目前部分本地的零售廠商也感受到罷工事件的影響，有些大型連鎖商店、電子產品店庫存已開始吃緊。

部分公司被迫轉由南鄰的西雅圖進貨，改用長途運貨卡車送抵溫哥華。本地華人零售、食品業者表示，由於有庫存貨，短期內不受罷工影響，但僵局如果拖過兩星期以上，貨品供應鏈是否出差池就很難說。

⬆談判陷僵局，昨天卡車司機仍在溫港碼頭前據守。（吳祥光攝）

⬆貨櫃卡車司機工潮已嚴重影響到溫哥華港的業務。（加通社檔案照）

《李建堡台灣行》　●吳權益

李建堡 定9月4日爲溫市慈濟日

到花蓮拜會證嚴上人 稱卸任後願到慈濟當志工

「慈濟在溫哥華與全世界所做的事情應該要讓更多世人知道…」市長李建堡一行到慈濟總會拜會了證嚴上人，受到了慈濟上上下下熱烈的歡迎，對慈濟的一切市長李建堡表達了由衷的佩服。

在溫哥華拜會過慈濟加拿大分會的市長從台北出發後，看到了有如世外桃源的花蓮讓市長格外的興奮，身帶著慈濟「青天白雲」的領帶在慈濟加拿大分會執行長何國慶伉儷的陪同下，開始走進了慈濟的世界。

市長李建堡此行到台灣的主要目的之一是拜會慈濟，市長對慈濟的四大志業與組織效率一直都有深刻的印象，更是對慈濟人在溫哥華的貢獻心存感激。市長對上人說，「感謝在上人的領導下，慈濟有這麼多人在世界各地默默的付出，慈濟人在溫哥華的貢獻更是受到溫哥華市民的好評。」市長隨即頒發了「溫哥華市慈濟日」的證書，定9月4日爲今年的慈濟日。上人在接受了證書後，更是叮嚀了溫哥華的慈濟人要繼續努力。

市長對上人的「宏觀與毅力」表示佩服，上人也表示一切都是在加拿大溫哥華慈濟志工自己的努力，並也表示他對所有海外慈濟人都有「要愛自己居住的那塊土地付出」的期許。

市長李建堡進一步表示，身爲一個加拿大的市長，他認同上人的期許，但是他也強調，溫哥華是一個多元的城市，他希望市民們都用心去愛護自己的土地，但是他也要鼓勵所有的市民都能夠擁抱自己的文化，尊重及欣賞各種不同的文化，讓社會更和諧。」當市長起身接受上人致贈的禮物後，「雙手合十」與上人互相鞠躬表達敬意時，現場那種和諧歡樂的氣氛，真的讓人感動不已。市長更是表示願意在卸任後到慈濟當志工，成爲一個慈濟人！

在此次的訪談中，市長表達了台灣人在溫哥華的努力是大家有目共睹，而對慈濟源自台灣，擁抱全世界的精神更是讚賞。

在接下來的訪問中，市長拜會了慈濟大學也瞭解了「大體老師文化」的精神，具有20年法醫背景的李建堡市長，更是大開眼見，也對慈濟如此人性化的醫療教學給予了最高的肯定。恰逢市長在慈濟時，一批來自台灣各地大專青年也正在慈濟參與夏令營，市長看到慈濟對年輕一代有如此正面的影響感到欣慰無比。

市長在結束了慈濟素食簡餐的招待後，開始了太魯閣國家公園的遊覽，對台灣的天然環境給予了很正面的評價。雖然太魯閣的宏偉讓人視覺上感到無比的震撼，但是我們幾位的心中都還沈浸在慈濟的大愛裡，與證嚴上人那數十分鐘的會面，也讓我們都看到人性中最美、最珍貴及最有價值的一面！

溫島甘寶河市 拒沃爾瑪進駐

【甘寶河訊】北美量販巨擘沃爾瑪希望在溫哥華島的甘寶河市（Campbell River）設立分店，遭到該市市民強烈反對。甘寶河市議會4日否決沃爾瑪的設店方案。

甘寶河市上周連續三晚舉辦公開聽證會，在總共15個小時的會議期間，市民就是否允許沃爾瑪入駐展開激烈的辯論。結果有兩百多名市民發言敦促市議會駁回沃爾瑪的變更地目請求。

反對沃爾瑪的市民說，甘寶河民衆已經開展許多生態保育工作，保護這條承載歷史遺產的河流，因此甘寶河市沒有地方可以容納任何大型商業開發項目。

甘寶河印第安部族協會希望是少數贊成沃爾瑪項目的團體。該團體計畫買下沃爾瑪看中的地塊，然後租賃給沃爾瑪。

4日晚上，在當地市民幾乎一面倒的反對聲浪中，甘寶河市議會投票否決沃爾瑪項目。

溫哥華市長李建堡（右）一行到花蓮慈濟總會拜訪，受到了慈濟熱烈的歡迎。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2
BRAND CONTACT LENSES
COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416．321．8339
國語: 416．938．6789

滅罪專線
Fight Crime Direct Line
416-808-3681
中文熱線：國、粵語服務
Chinese Hotline
‧所有資料絕對保密‧
廣告贊助機構：
CONFEDERATION OF GREATER TORONTO CHINESE BUSINESS ASSOCIATION
大多市華商總會

大都會學習中心
LEARNING CENTRE
3636 Steeles Ave., East
Suite #221, Markham
分期 分次 分時段使用
價錢合理
交通便利
設備完善
明亮舒適
歡迎租用
905-940-3636

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學 | 攻讀學位 | 獲得知識 | 創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學 (倫敦) American University in London

英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

搭乘
國泰航空公司
大韓航空公司
多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL 是您旅途良伴

小四時隨父母從香港移民到加拿大 從小多才多藝 立志做一名成功領袖

林智仁獲千禧獎學金國家級獎

↑圖為林智仁的高中畢業照。（照片由林智仁提供）

【本報多倫多訊】來自多倫多Earl Haig高中的林智仁日前喜獲本年度千禧獎學金（Millennium Excellence Awards）的國家級獎（National Laureate），這是千禧獎學金中的最高級別。在今年的七千個申請者中僅有大約一百名優秀學生獲此殊榮。

林智仁表示，獲得獎學金非常高興，之前爲學校和社區活動所做出的種種努力因此得到認可，意義要遠大過於得獎本身。他特別感謝父母一直以來對他的照顧，還有來自學校，社區以及身邊所有人的鼓勵和支持。他將於今年9月進入皇后大學(Queen's University)主修生命科學專業，五年後他將獲得生命科學和教育學雙學位，然後他計畫就讀醫學院，將來成爲一名急診專科醫生。

今年18歲的林智仁於小學四年級時隨父母從香港移民來到加拿大。他在加拿大遇到了第一位老師蘇利文，在她的耐心輔導和熱情鼓勵下，林智仁很快適應了嶄新的環境和陌生的文化，開始了愉快的校園生活。受到在中學教書的父母的影響，林智仁從小多才多藝。他從3歲開始練習鋼琴，14年來從未間斷。從九年級開始學習長笛，已經通過長笛八級考試。他還在學校的樂團裡擔任指揮。

林智仁在學校的各種活動中都表現優異。他在Earl Haig高中的領袖委員會中擔任主席一職，帶領130名同學組織包括籌款、新生介紹、畢業典禮等各種活動。林智仁還在2003年創建「緊急救護小組」，爲九年級的學生講解心臟復甦救護法，至今已有超過300名學生接受訓練。他負責幫助建設學校的網站，並在校刊擔任新聞記者，還在多倫多市政府設立的青少年救生俱樂部中擔任教練和救生員。

林智仁表示，他並非是與生俱來的少年領袖。在剛升高中時，他也是和所有的同學一樣，坐在體育館的地板上觀看高年級的模範學生組織活動。那時他就決心以後也要像他們一樣出色，成爲別人的榜樣。經過很多的努力，他終於做到了這一點。然而他感到當一名領袖並不意味著風光，還意味著「責任」；並不只需要威嚴，還需要「親和」。要求別人做到的事，自己首先要做到，還要做得最好。不僅要告訴別人如何做，還要向他們解釋爲甚麼這樣做。能最大程度的激發他人的潛力並且團結他人，才能做一名成功的領袖。

千禧獎學金自2000年創立以來，已有六千多名優秀學生獲獎。這個獎項的評獎標準爲傑出的社區活動能力、領導才華、創新思維和學業成就。

無汗月

↓這是皮膚科醫生史欽特正在為他的病人注射肉毒桿菌，以醫治她的多汗症。為了增進人們對這種影響約95萬名加拿大人的生理缺陷，加拿大皮膚科醫生協會將7月份定為「全國無汗月」。

如欲了解這種疾病的詳情，可進入該協會的網站 www.sweatmanagement.ca 查詢。（加通社）

華裔與議員對話

9日在士嘉堡舉行 歡迎大家一起來

【多倫多訊】「華裔居民與三級議會議員對話會」將於本月9日上午10時至中午12時在士嘉堡頤康中心（60 Scottfield Drive）會議廳舉行。屆時，三級議會議員，包括國會議員李德力、省議員黃志華、多倫多市議員凱利及多倫多教育委員Noah Ng將出席會議，並現場回答提問。

主辦者稱，對於許多華裔居民移民加國後，由於存在著語言以及文化方面的隔閡，因而極少有機會與三級議會議員，以及相關的政府官員交流，不少家庭在安居就業、子女教育、環境安全和加國法規等方面仍存在著許多疑問。主辦者希望「華裔居民與三級議會議員對話會」將爲所有熱心參與對話的華裔居民創造一個對話平台，讓三級議會議員能更直接地聽到華裔居民的心聲。

主辦者呼籲華裔居民關注這次對話會，與會者可以預先將問題電郵至主辦者，主辦者會把所有問題歸納整理後，遞交與會議員，以便當天作答。傳真：905-513-1166，電郵：info@tcnews.ca，諮詢電話：905-513-6696，唐小姐。

主辦者希望有更多的華裔居民親臨現場，現場屆時將安排即時傳譯，與會者可以直接向官員發問。

售盜版光碟 兩嫌被控

【本報多倫多訊】約克郡警方週日逮捕兩名涉嫌製作和販賣盜版光碟的嫌犯，並控以多項罪名。

警方是在「加拿大反售盜版電影協會」(Anti-Piracy Operations of the Canadian Motion Picure Distributors Association) 人員的陪同下，於本週日至Whitchurch-Stouffville市的一處跳蚤市場內，當場發現多個攤位販售盜版電影光碟，其中更有最近才下檔的影片，甚至有正在上映的新片。

警方當場逮捕33歲萬錦市民Thalchand Singh，並搜出2700張盜版電影光碟，及製作光碟的相關設備。之後警方尋跡又逮捕66歲多倫多市民Dianne Gibbs。兩名嫌犯將於8月8日在新市(Newmarket)法庭出庭。

小男童克魯柏 死因不明

【多倫多訊】法醫們昨天檢驗了遭母親男友劫持後離奇死亡的小男童克魯柏的遺體，但未能找到他的死因。

安省滑鐵盧郡警察局的警監藍金表示，將會進一步進行毒物和組織檢驗，但這些檢驗相當耗時，所以恐怕要過數月後才能知道檢驗的結果。

克魯柏的母親考特尼上月30日已打算和她新結識的男友帕爾莫（見右圖）分手，想不到翌日早上醒來後發現，她才22個月大的兒子和帕爾莫都不見蹤影。

警方第二天便在基秦納一幢住宅裡逮捕了帕爾莫，但他拒絕告訴警察小克魯柏在哪裡。又過了一天，警員才在劍橋市的樹林裡找到了克魯柏的屍體。警方於是據此控告帕爾莫一級謀殺罪。

警方籲協查搶劫藥房歹徒

【本報多倫多訊】約克郡警方第五犯罪調查科昨天呼籲民衆協查本周一在萬錦市搶劫藥房的歹徒。

7月4日晚8點左右，兩名蒙面持槍歹徒闖入位於Highway 7東路5293號的Main Drug Mart。兩人揮舞著槍指向店員索要現金，得到錢後，兩人從後門開動一輛可能是Grand Am的老式汽車消失在夜幕中。他們被最後一次看到是在麥考文路上向南行駛。

警方表示，一名歹徒爲黑人男性，6呎高，較瘦，牙買加裔。另一名也爲黑人男性，6呎高，較瘦。

警方說，店主和營業員如果遇到歹徒入侵應予以合作，並儘量記下嫌犯特徵，儘快打911求救。發現可疑的車輛和人員要及時報告警方。如果商店中安裝有攝像監視裝備，應經常檢查其是否可以正常工作並且更換錄像帶。

有本案線索的民衆請打電話1-866-876-5423轉7541分機與第五犯罪調查科聯絡，或撥打滅罪熱線1-800-222-TIPS，也可瀏覽網站www.crimestoppersyr.ca匿名提供線索。

中國東方航空及國龍航空攜手呈獻

多倫多飛往上海，不另收費可轉飛香港及其他中國名城

由即日起，閣下祇需付一個超值票價，便可從多倫多經溫哥華直達上海，不另收費*可轉飛至北京、廣州、香港、深圳、福州、成都、重慶、武漢、瀋陽、青島、大連及哈爾濱任何一個大城市。
無論商務或旅遊，中國東方航空及國龍航空均是您最佳的選擇。查詢或訂票請致電各大旅行社。

多倫多往溫哥華	航班HQ213/早上8時25分
溫哥華往上海	航班MU582/下午2時50分 (到達上海時間:下午5時55分)
上海往溫哥華	航班MU581/下午3時10分
溫哥華往多倫多	航班HQ228/下午2時30分 (到達多倫多時間:晚上10時)

國龍航空公司 Harmony Airways

中國東方航空 CHINA EASTERN

Harmony Airways is operated by HMY Airways Inc.

*優惠祇限於購買經濟客艙機票

全加音樂賽 多市三華童獲鋼琴獎

袁婷、高佳元、姚一葦在各自年齡組名列前茅 指導老師畢美之訓練有方功不可沒

袁婷

高佳元

姚一葦

（以上均為本報資料照片）

【本報記者喬森林報導】加拿大全國音樂比賽（Canadian Music Competition）前晚揭曉，多倫多地區多名華人少年兒童在鋼琴組比賽中獲獎。

加拿大全國音樂比賽需經過市、省和全國三個級別層層篩選，全國衆多青少年兒童音樂好手參加角逐，今年全國級的比賽於本月2日在艾蒙頓舉行，全國各地衆多華人子弟獲獎。

多倫多8歲的袁婷在8歲鋼琴組中榮獲第二名，袁婷的媽媽袁太昨日介紹，女兒從5歲時開始學習鋼琴，她非常喜歡彈琴，也很用功，平時功課少時練琴就多一些，功課多時就練少一些。去年第一次參加全國音樂比賽進入省級比賽時，女兒因爲生病受影響而落選，但是好強的她並不氣餒，今年再次堅持要參加比賽。參加比賽前雖然受時差和旅途勞累影響，她還是堅持練琴，演奏時充滿自信，終於在8歲組全國賽中獲得第二名。

8歲的高佳元在8歲鋼琴組中獲第三名。她的媽媽姚女士說，女兒喜歡鋼琴，她練琴很自覺，態度比較積極，參加比賽也是女兒堅持要去，盡力要彈出好成績。姚女士認爲女兒本次比賽可能受環境改變影響，發揮得不如在家裡好。談到學琴經驗時，姚女士認爲興趣很重要，如果孩子不喜歡，家長施壓也沒有用。另外，老師的鼓勵和支持也非常重要。

9歲的姚一葦獲得9歲鋼琴組第四名。姚一葦的媽媽顧女士介紹，他們全家移民來加4年多，兒子從小就喜歡音樂，說學音樂的人不會變壞，學音樂的人也很快樂。兒子從7歲開始學鋼琴，練習很用功，老師指導方法得當，兒子的進步很快。另外，他在學校的成績也很好，還被選入讀學校的天才學生班。

三名獲獎華人學生的老師都是多倫多的鋼琴教授畢美之。三位學生的家長都不約而同讚揚畢老師循循善誘、教導有方，令子女對學習鋼琴有興趣和信心，其中姚一葦的媽媽顧女士特別強調畢老師教導啓發兒子至關重要，令本來沒有甚麼天份的兒子能夠有顯著進步。

畢美之昨日表示，她最開心的是看到她的學生能夠喜愛音樂、喜愛鋼琴，這些參加比賽的學生和家長對於比賽都能夠以平常心對待，這些家長都認爲培養孩子對音樂的愛好比一味追求比賽獲獎更重要，畢美之認爲能夠有這種心態十分難得。

勞資合約談判續陷膠著

工會不表樂觀 市府外勤雇員仍有可能罷工

【多倫多訊】包括垃圾收集工在內的多倫多市政府外勤雇員和市政府的集體合約談判，到昨天晚上爲止仍處於僵持狀態。代表這些市政府員工的工會早就發出威脅，如果在本週五結束之前還是未能達成協議，他們便將發動罷工。

屬於加拿大公務員工會416分會的6000名多倫多市府外勤員工，分別從事自來水、垃圾收集、公園暨休閒設施、醫療救護等工作，和民生均休戚相關。如果不幸罷工發生，垃圾收集將立即停止，市政府的游泳池、兒童戲水池、公園的廁所將全部關閉，救護車服務亦將減少……

對在2002年夏季發生的市政府外勤員工罷工的情景，多倫多市民記憶猶新，當時垃圾收集工停工16天，造成多倫多街頭垃圾堆積如山，垃圾腐爛發出的臭味數公里之外都可以聞到。

市長苗大偉昨天說，談判在繼續進行之中，他希望雙方都作出妥協，不要各持己見，以免兩敗俱傷。

在此之前，市政府已爲因應潛在的罷工危機採取了一系列的措施，其中包括制定應急計畫。

與此同時，各民營垃圾處理和運輸公司正躍躍欲試，準備在市政府的垃圾收集工罷工時，分享處理多倫多垃圾這塊龐大而肥腴的「大餅」。如多倫多東——西垃圾運輸公司總裁理查茲說，一旦罷工發生，所有和垃圾有關的公司都將特別生意興旺。

門諾會子女體質優於城鎮兒童

傳統教派注重體格成長 嚴格限制看電視打電話

【加通社多倫多電】加拿大健康資訊協會（Canadian Institution for Health Information）昨天公佈了一項2002年的研究報告。報告發現，居住在安省森林山（Mount Forest）地區，日常生活中嚴格遵循傳統教規的老派門諾會教徒的子女，其各項身體發展指標均較加拿大其他地區按現代方式生活的兒童爲佳。

這項報告的主要作者、沙斯卡其旺大學運動學教授川布萊指出，研究結果顯示，一個人要獲得健康體魄，不必去參加鐵人三項之類的激烈運動，只須對生活方式作出適當調整就可以了。他進而表示，報告中那些在教派嚴格規範下生活的兒童，其體力活動融會於日常勞作中，與之相比，加國多數兒童把許多時間花費在電子游戲這些活動上。前者即便不像後者那樣在學校上體育課，身體還是出落得更爲勻稱有力。

研究人員經過定量分析，發現老派門諾會兒童每天平均比不信此教的兒童多18分鐘的中等或激烈體力活動。住在安省森林山地區的這一教派對兒童日常生活有嚴格控制，看電視和打電話等活動都受到限制。

研究人員在研究124名門諾會兒童後，發現他們上臂的三頭肌普遍比居住在沙省城市地區的兒童精壯；他們的有氧運動能力比居住在沙省農村的兒童好，而他們的握力則超過沙省城鄉的所有兒童。接受調查的兒童包括男孩和女孩。

研究人員指出，門諾會兒童在日常生活中，有更多機會作長距離步行，他們還經常作農活和家務。

哈利波特之六中旬亮相

「哈利波特」系列小說的第六部「哈利波特和混血王子」將於下週六（7月16日）同步向全球市場推出。亞馬遜網上書店加國分店的經理阿特（見上圖）昨天在此書促銷活動中，特意同六只借來的各色貓頭鷹合影。

亞馬遜書店此次將再次和加拿大郵局合作，在下週六當天將書送到在網上預訂此書的讀者手中。他們還將致力防止盜版，以不使熱心的忠實讀者掃興。此書加國出版商甚至表示，連他們這些業內人士也只能在當天一睹此書廬山真面目。（加通社）

國鐵搶修人員昨天繼續在安省普瑞斯考特（Prescott）清理事故現場，和修理被出軌火車撞毀的鐵軌。這列由空油罐車組成的貨運列車，前天傍晚在此地出軌，但無人在這起事故中受傷。（加通社）

聆聽中國音樂會八月登台

慶祝中加建交35週年 陣容龐大 以尼加拉瀑布爲實景 表演中國優秀作品

中國廣播交響樂團著名指揮家彭家鵬

鋼琴家孔祥東

著名男中音歌唱家廖昌永

（以上均為本報資料照片）

【本報記者戴伊瑪報導】爲慶祝中國和加拿大建交35週年，由超過80名演藝界人士和70多名記者組成的龐大中國代表團將於8月9日抵加，8月13日在世界奇景之一的尼加拉瀑布舉辦「聆聽中國——尼加拉瀑布大型中國音樂會」。

據大多倫多中華文化中心活動籌款經理溫志剛介紹，來自中國的藝術家們除了8月13在尼加拉大瀑布演出外，爲了讓更多多倫多市民有機會欣賞中國藝術家的精湛表演，主辦方特別安排於8月11日在多倫多的湯姆森劇院舉辦演出。

記者致電中國駐多倫多總領館核實此事，新聞領事孫彥證實了上述說法。但他同時補充說，中國的演藝界人士和代表團其他成員們正在辦理簽證事宜，最終能有多少人、或哪些人赴加參加籌備中的慶祝活動，還需等待簽證結果。

據李德倫音樂基金會理事長李燕介紹，今年10月13日是中國和加拿大建交35周年紀念日，中方匯集了超過80名一流藝術家的龐大表演藝術團，且帶來的曲目大多爲中國傳統優秀作品。此外，中國中央電視台將同步拍攝「聆聽中國——尼加拉大瀑布大型中國音樂會」，並向中國觀衆轉播。

李燕說，擔任本次不同尋常演出的樂隊指揮，是中國廣播交響樂團著名指揮家彭家鵬。在明星薈萃的演出團內，值得特別強調的國際級藝術家還有著名的「個性鋼琴之王」鋼琴家孔祥東、琵琶演奏家石娟，以及在國際大賽上屢次奪冠的著名男中音歌唱家廖昌永等。李燕表示，有機會親耳聆聽大師們的演唱和演奏，實爲機會難得，希望人們不要錯過這一機會。

「聆聽中國——尼加拉大瀑布大型中國音樂會」將演奏的樂曲包括：「中國序曲」、「雀之靈（音畫太陽鳥選段）」、「春秋」、以及著名加拿大華裔作曲家黃安倫的「臺北舞曲」，以壯觀的尼加拉大瀑布爲「幕景」，由著名鋼琴家孔祥東演奏的鋼琴協奏曲「黃河」，相信會給所有到場觀看的人士留下人生難忘的印象。

另據來自大陸媒體的消息，「聆聽中國」的演出陣容爲中國唱片總公司與中國廣播藝術團組成的、一年一度「維也納新春音樂會」的全班人馬。此次藝術家們「走出」維也納的金色大廳，在著名景觀尼加拉大瀑布向世人展示壯觀的「聆聽中國」大型音樂會。

這次中國藝術家赴加演出，邀請和主辦方是大多倫多中華文化中心。活動亦經多次選址，最終確定在加拿大著名的旅遊勝地尼加拉大瀑布舉辦。據悉，屆時現場將不作任何人工搭建，借助壯觀的尼加拉大瀑布作爲大型音樂會舞臺背景舉行，在中國國際文化交流史上實爲創舉。

主辦方稱，應邀參加本次演出的中國藝術家們還有歌唱家張也、湯燦、王宏偉，加拿大著名歌唱家、演奏家也將應邀聯袂獻藝。據介紹，加方政府對這項演出盛事極爲重視，屆時將邀請社會各界名流到場觀看，加拿大國家電視台還將應邀爲演出錄製並通過衛星電視向中國作現場直播。

多市男童遭性侵 警方籲民眾協查

【本報多倫多訊】一名8歲男童在本週一陪同母親到餐廳購買外食後，遭人強行拖入車內並遭性侵，警方呼籲民衆出面指認並提供線索。

受害男童是在母親駕車陪同下，至艾靈頓西街（Eglinton Ave. W.）與歐克伍路（Oakwood Ave.）附近的一家餐廳內購買外食，當時男童母親將車停在餐廳外，並在車內等，男童則自行入餐廳付款取食。由於當時男童母親所開的車擋住交通，因此在附近路口繞。不料男童出餐廳後，一輛與男童母親開同款的車突然按喇叭，男童誤以爲是母親的車而開門，不料卻被車內的男子強行拖入至附近的停車場遭性侵，之後掙脫逃出。

據警方資料，嫌犯爲中年白人，當時開著一輛乳色或香檳色的兩門有色車窗轎車，車內後照鏡上掛有楓葉形狀的芳香劑，後座則有部嬰兒椅，說話無口音，染紅色短髮，留著黑色短鬍，當時頭戴多倫多藍鳥（Toronto Blue Jay）的籃球帽，所穿的長袖運動衫後爲深藍色，前面則爲淡藍，上頭印有約一吋寬的紅色線條，棕色錶帶，錶周圍鑲鋼。警方表示嫌犯額頭有可能遭男童抓傷。

民衆可打滅罪熱線416-222-8477、416-808-7474或上www.222tips.com提供線索及報案。

華航台灣順道遊8天7夜（國語團）

自6月25日起，每星期三、六出發

不論您是回大陸、香港、東南亞甚至回台灣，讓華航帶您環遊全台灣風景名勝、臺北、高雄、墾丁夜市

售價CAD1300（雙人房，包小費、三餐、門票、大陸入台證）另加機票。

讓您體驗風景名勝，夜市繁華外嚐盡台灣特色料理：

陽明園宴、東港三寶風味、港都海鮮、台式宴會、埔里邵興花宴、邵族風味、客家風味。

料理曼波魚風味餐、東港三寶風味、港都海鮮…等料理。

※特別安排搭乘座落於南開幕的全球最高建築大樓「TAIPEI 101國際金融中心」的世界最快速的電梯。

※國寶級的阿里山森林鐵路是全世界著名的三大登山鐵路之一。

※使用遊覽車及遊艇，由水、陸兩種方式爲您導覽，讓您可以更深度的體會日月潭之美。

請洽以下各華航指定代理旅行社：

星球旅行社（多倫多市區）(416)595-9877	佳怡旅行社（大都會廣場）(905)305-6313	風行旅行社（時代廣場後）(905) 707-1199	三和旅行社（東區唐人街）(416)466-0427	翡翠旅行社（西區唐人街）(416) 599-2828
大班旅遊（太古廣場）(905) 948-8838	翠明假期（士嘉堡）(416)-321-8011	渥太華天寶旅行社（唐人街）(613) 238-7093	蒙特利爾翡翠旅行社（唐人街）(514) 861-3497	CHINA AIRLINES 中華航空公司 贊助

攝影：戴伊瑪 胡光

多倫多姿

華人社團紛紛在加拿大國慶舉辦慶祝活動，安省中華總會館「楓龍健行賀國慶」、加拿大華人聯會組織華人社區80多個團體遊行及表演、多倫多東區華商會的國慶同樂日等在國慶日熱鬧舉行。

◀小朋友的武術表演吸引市民觀看。

▶東區華商會舉辦的國慶同樂日活動在河谷公園舉行，圖爲醒獅表演助興。

▲由多倫多社區與文化中心和加拿大中國高等院校校友聯合會組織一百多名青少年表演「我們是加拿大青少年，我們熱愛加拿大」團體舞。

▲安省中華總會館舉辦「楓龍健行賀國慶」遊行，圖爲部分參加者合影，前排左五爲駐多倫多台北經濟文化辦事處文化中心主任劉惠芬。

▲耆老們排隊領取同樂日活動送出的400袋平安米。

◀多倫多華人社區80多個團體舉辦慶祝加拿大國慶138週年國慶遊行及表演活動，圖爲陳丙丁夫婦（左四及左二）、鍾新生（右一）與國會議員余欣龍（左三）等人在登打士廣場。

▲花車遊行。

HOMELIFE
NEW WORLD REALTY INC.
新世界地產
•Sales Representative ••Associate Broker www.newworldcanada.com

誠聘地產從業員，分賬達 90%
設備現代化，請與楊岳鵬洽
(416) 490－1177
201 CONSUMERS ROAD SUITE 205
WILLOWDALE.ONTARIO M2J 4G8

汪強★
Jason Wang
647-885-0105
助你買到理想之房！售出理想之價！

▲FINCH/VICTOR. LINK
▲KENNEDY/HUNTINGWOOD
▲WARDEN/HUNTINGWOOD
SOLD
▲BAYVIEW/FINCH 4千尺，5房6衛，全新，大LOT，地點絕佳，EARL HAIG校區
▲9TH LINE/BUROCK 4房3衛，全新
▲AVENUE/HWY 401 BAKERY & CAFE店

▲McCOWAN/SHEPPARD後複式四層可分租獨立屋保養好急售34萬餘。
林先生★ 647-287-4037

▲湖邊長年住宅渡假靚屋特大地段全磚獨立3+1睡房後園向大湖39萬9。
曲太★ 416-754-0736

▲於仁帆頂級靚屋無限UPGRADE裝修一流令你難以致信切勿走寶必看佳品45萬餘。
TONY TAVARES★ 416-490-1177

▲近大統華全磚獨立四房雙車房二千呎32萬餘。
▲烈市三年新全靚木地板四房雙車房回流急讓38萬餘。
鍾義東★ 416-230-3678

▲YONGE/EMPRESS一年新柏文2房1太陽房高層向南九百餘呎近地鐵商場27萬餘。
ALFRED潘★ (416)617-8588

▲YONGE/ELGIN MILLS 西餐館64座位有酒牌價十二萬餘。
馮鼎勳PAT FUNG★ 416-720-1511

▲獨立靚屋，3+2睡房2廚2廁分門土庫柏文柚木地板新窗好保養價33萬餘。
鄭太CATHY★ 416-490-1177

▲YONGE/FINCH一年新柏文1房565呎向東高層間格實用近地鐵商場公園16萬餘。
ALFRED潘★ (416)617-8588

▲皇朝中心零售商鋪急售，位置好近商場入口，合各類小生意，4萬9。
ALLAN蔡★ (416)560-9917

▲投資勁盤！！BATHURST/ST. CLAIR 六單位收租屋七車房巨型地段物業可作兩家庭屋73萬餘。
PAUL周★ 416-490-1177

▲麥高雲夾士刁全獨立三房柚木地板土庫完成近商場學校27萬餘。
▲麥高雲夾芬治獨立三房近紅寶石酒樓學校光猛闊大木地板土庫完成28萬餘。
HENRY李★ (416)417-7070

▲近伊頓中心豪華柏文套房備酒店式設施24小時保安連車位電器十餘萬租亦可。
易建成★★(416)818-3399

▲★百貨大廈一睡房太陽房十六餘萬。
★近FINCH地鐵柏文一睡房十六餘萬。
ALICE LIU劉太★ 416-490-1177

▲賺錢生意！字號老信譽好THORNHILL MALL要懂英語包培訓合夫婦檔日入過千營業額。
HAMISH WONG★ 416-490-1177

▲北約克豪華FREEHOLD鎮屋2400呎實木地板花崗石地台不鏽鋼電器價56萬9。
ALAN鍾兆光★ 416-490-1177

▲AY JACKSON校區，三房二廳雙車庫新地板，完成土庫有廚廁。
電416-490-1177 何冰融★

▲1500尺豪華柏文近DVP西南位31樓2+1睡房保養如新26萬9。
曲太★ 416-754-0736

▲自住或入息屋寬光整潔全磚三房二廚分門五分鐘到地鐵嘉堡南叫30萬餘。
CECILIA WONG王太★ 416-292-8398

▲BAYVIEW/STEELES獨立屋五房二廚分門出入合大家庭保養極好，屋主急賣價49萬餘。
EVELYN LIM ★ /PERTER LIM ★ 647-887-3546

▲士嘉堡WARDEN/FINCH近TTC，學校，商場，半獨立，SPLIT LEVL，叫價二十九萬餘及無管理費鎮屋，叫價二十六萬餘。
ALFRED鄧★ (416)806-7689

▲士嘉堡4+1房雙廚3廁，近TTC、學校，入息好易租出，價23萬餘。
ELLA TANG鄧婉芬★ (416)568-8648

▲BIRCHMOUNT/HUNTINGWOOD 55呎大地段獨立屋4睡房特大客飯及主層家庭廳完成土庫另睡房浴廁叫價只36萬。
ANITA黃太 (647)293-2866

▲士嘉堡靚區五房大屋十餘萬樓梯步至學校商場40餘萬
▲YONGE/401豪華2房柏文向公園舉步地鐵20餘萬
PATRICK伍永基★ 416-508-5755

▲參威區近太古千八百呎雙車房二廚四廁分門32萬，近機場二睡房柏文平售12萬。
D張生 (416)727-9932

歡迎加入新世界
共創理想新境界

▲MIDLAND/FINCH外賣餐館生意好租平價三萬餘
馮鼎勳PAT FUNG★ 416-720-1511

▲烈市2,800呎豪華大屋背向綠色地帶遠景主層木地板書房土庫娛樂室46萬餘。
ALFRED潘★ (416)617-8588

▲誠找中西式超級市場雜貨店吉舖旺舖及各類樓盤物業有意請電
梁錦中★ 416-609-0688

▲士嘉堡FINCH/McCOWAN豪華柏文615呎MONARCH數年新一睡房連車位，露台向南，高層靚景，康樂設施，步行TTC購物食肆。
余介白★ 余周燕玲★ 416-823-7398

▲RIVER/QUEEN特大家庭屋五睡房有車房近東區廣人街合大家庭用只叫價28萬餘。
PAUL周★ 416-490-1177

▲士嘉堡獨立三臥兩廚主人套房家庭廳22萬餘。
YORKSOW WU★ 416-356-3882

▲WARDEN/16TH AVE.數年新五房四套三車房完成土庫木地板近校保養一流售73萬。
SONIA LAW羅珊娜★ 416-301-6766

▲GERRARD/PAPE靚上居下舖，分門出入，位置好，新裝修，樓上三睡房，完成土庫，只售34萬餘。
MINA羅明娜★ 416-490-1177

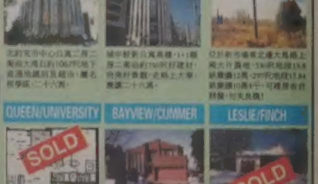
潘延恭
ARTHUR PAN★
Platinum Award 白金成員
公司(416)490-1177
手提(416)452-8202
我會講台語國語和粵語

DAVID LIN★
林永長 M.Sc
全國銀牌獎
416-490-1177
416-568-6717
通國、台、粵語

代徵：新到韓國金主急徵工商物業
•士刁以北商場旺舖租約長25萬餘2日售出。SOLD
•央／FINCH三層鎮屋3臥2浴有家庭廳及2車位48萬元。
•央／HOLLYWOOD全新高層柏文2房2廁逾千呎，光猛有景包車位儲物櫃，有陽台，開放廚房，售30萬餘。
•央／FINCH柏文1臥1浴1200元包水電1日租出。SOLD
•士市2層獨立屋對正著名肯尼迪小學，5臥房3衛浴，完成專業裝修地庫，一票到地鐵站，售41萬。
•央／BLOOR 1+1柏文$1300數天100%租出。SOLD
★韓籍新移民誠徵入息商舖單位，大小不拘，必須現有租客及一流地點，有意請致電。

▲北約WILLOWDALE大商場內，連鎖數學補習學校，同址經營13年，非華裔客源，近名校區，包總部訓練費，一切設備，售5萬5。

C.H.TOM CHEN
陳肇宏
Associate Broker
會通國語，台語和英語
買賣房屋要找我，請打電話
(416)571-4648


YONGE/EMPRESS
COLLEGE/BAY ST.
HWY 48/DAVIS DR.
QUEEN/UNIVERSITY
BAYVIEW/CUMMER
LESLIE/FINCH
SOLD
SOLD

PETRO-CANADA 夏日優惠多多

【多倫多訊】作爲加拿大的加油站，PETRO-CANADA深明加拿大駕駛者的需要會因應不同季節而作出改變，這亦是PETRO-CANADA運用龐大資源研究多款合時季節化產品之主要原因。爲迎接今個夏季，PETRO-CANADA現正爲加拿大駕駛者推出多種夏日產品優惠，務求令駕駛得心應手，更添樂趣。

今個夏季凡於參與優惠計畫的加油站入SuperClean「超爽」汽油，將送您雙倍PETRO-POINTS——一個PETRO-CANADA爲答謝顧客支持而設立的免費積分獎勵計畫。SuperClean「超爽」汽油具備加添50% TACTROL的配方，爲PETRO-CANADA獨家引擎清潔添加劑，能清洗汽車引擎，發揮汽車更高性能，使行車更省油。連續入五缸SuperClean「超爽」汽油後，便能清潔汽車引擎燃油噴注器、引擎氣閥及活門的積聚物，令行車加速更順暢，啓動引擎更容易。SuperClean「超爽」汽油亦可減低汽車排出有害廢氣達15%，幫助減少炎夏有害煙霧(Smog)形成。那麼下一次入油時，何不選擇能惠及汽車和環境的SuperClean「超爽」汽油？

PETRO-CANADA另一夏日產品乃Summer Wash洗車服務。Summer Wash備有防紫外光UV及Teflon保護層，可爲車身提供較長時間的保護；其加強配方亦能清除黏附在汽車上的小昆蟲及路面塵垢。PETRO-CANADA已於今個夏季爲他們兩款最頂級的「The Works」及「Improved Regular」洗車服務加入Summer Wash配方，並不另收費。優惠再接再厲，現凡同時選購兩次「The Works」洗車服務，便可免費獲得Aquafina 12樽裝蒸餾水。

PETRO-CANADA優惠一浪接一浪，旗下Certigard汽車維修中心現推出「40-Point」特別優惠，顧客只需付49.95元，便可得到汽車檢查、更換歎油、隔塵網及輪胎位置；此優質服務亦可以2萬9500 PETRO-POINTS免費換取！夏季旅行時長途駕駛及炎熱天氣均會損耗汽車引擎，PETRO-CANADA爲此亦推出優惠，以6100 PETRO-POINTS便可免費換取Full Synthetic Motor Oil機油一瓶，給引擎特級保護。

炎炎夏日，若飲水不足，極容易出現脫水情況，確保駕駛時車內有充足清水實屬明智之舉。PETRO-CANADA對顧客無微不至，入油後能以優惠價購買Aquafina 12樽裝蒸餾水，或以5000 PETRO-POINTS免費換取；讓PETRO-CANADA把關懷延至全家，您亦可以7500 PETRO-POINTS免費換取雙份Aquafina 12樽裝蒸餾水！PETRO-CANADA亦提供另一夏日消暑降溫妙法，前往參與優惠計畫之加油站，現可以99仙購買450ml冰凍思樂冰一杯。購買思樂冰的同時，更可以79仙購買Doritos小食一包。

欲知PETRO-CANADA夏季優惠的詳盡資料，可到www.petro-canada.ca或各PETRO-CANADA加油站查詢，記得今個夏日PETRO-CANADA與你共度，分享夏日情趣。

↑迎接夏日來臨，PETRO-CANADA推出特別優惠，與大家共度一個美好的夏日。

萬錦城市嘉年華 設答謝宴

吳建忠感謝義工、贊助商及各協辦單位

【多倫多訊】第三屆「萬錦城市嘉年華」在喝采聲中完滿結束，籌委會爲答謝各贊助商，協助機構、工作人員及義工的鼎力支持，特別於6月29日晚上8時在世紀皇宮大酒樓設宴答謝。當晚筵開20多席，氣氛相當熱鬧，衆人濟濟一堂慶祝嘉年華會在一切順利中圓滿結束。

席間籌委會主席吳建忠醫生向所有在場的嘉賓及義工致謝，並致送紀念品予贊助商、傳媒機構及各協辦單位等。當晚出席的嘉賓包括：萬錦市趙善光議員、烈治文山區議員David Cohen、萬錦區議員Jack Heath、籌委會共同主席Mobeen Khaja、加亞企業及專業人員協會(ACEP)會長Rafael Nabres、多倫多第一台的台前幕後工作人員、萬錦華商會會長李志鴻、萬錦加華體育會會長趙順天、加華聯會特別企劃及公共關係副會長吳崔怡敏等等。

當晚節目十分豐富，由第一屆「萬錦城市嘉年華歌唱比賽」的優勝者表演多首動聽悅耳的歌曲，演出者分別爲冠軍Kristine Cristobal、亞軍Jacky Tai、季軍Ivan Chan及全場最佳啦啦隊獎的Sebastian Cheung。最後更有即時大抽獎作爲餘興，使所有來賓都帶著愉快的心情歡度整個晚上。

↑吳建忠醫生(右一)頒獎予第一屆「萬錦城市嘉年華歌唱比賽」的冠軍Kristine Cristobal (左一)。

↑左前二起名譽會長甄張潔珍、名醫李燦輝、探長苗廷建、影視紅星林嘉華、資深傳媒人士梁煥釗、散打學院院長胡紀華、會長梁啟東，攝於校友會喬遷當日。

廣州中學校友會 新址揭幕

【多倫多訊】加拿大廣州中學校友會新會址於6月隆重揭幕，開幕當天有衆多社區名人參與，會上還進行了剪彩儀式和精彩的歌舞表演。至此，活躍於加拿大華人社區八年之久的校友會終於有了自己的「會員之家」。

加拿大廣州中學校友會是現任永遠名譽會長甄張潔珍於1997年11月，團結一衆來自廣州、分布多倫多各行各業，志趣相投之士創辦的。至今發展成爲擁有1000餘名會員的大型社團。校友會舉辦的一年一度的羊城夜宴、歌唱比賽，以及各種旅遊、BBQ、慈善捐款，培訓講座等活動，深受會員的歡迎。

本著積極向上，互相幫助，熱心參與團隊活動的宗旨，不論來自世界何地，不論擁有何種專業特長，該校友會都歡迎各界朋友加入。

新址開張後，校友將定期舉辦各種文藝培訓班及免費講座，如歌唱、舞蹈、舞台表演，及稅務、移民、求職等。

優秀學員及會員還將被推薦參加各類比賽、演出及校友會各類晚會和活動。授課教師均爲專業人士，針對性強，教學認真，但氣氛輕鬆活潑。

歡迎有興趣者踴躍報名參加。諮詢熱線：(416)818-9691、(416)833-8593甄太。校友會地址：3838 Midland Ave. Unit 201, Scarborough, ON（Midland & McNicoll 以北）。

想要改建第二個出租單位嗎？

上個星期四(六月卅日)，悶熱的下午，帶著一個期盼的心情，到多倫多市政廳去參加一個由加拿大屋宇按揭(貸款)公司和多倫多市政府聯合舉辦的一個有關出租單位維修、改建貸款的講座。寥寥可數的聽衆(不到十位)，加上一個聲調低平乏味的講者，實在不是一場容易聽明的講座，回家翻看資料整理了一下，僅將我所知道的情形跟大家分享分享。

什麼人有資格申請改建第二個出租單位的貸款計劃？如果您已經擁有一個單一家庭的房產，同時您房產所在的地區允許可以將單一家庭的房產改建爲兩個家庭單位(這一點您需要在市政府田土廳去咨詢您所處地區的使用規定是否可以)。同時這棟房屋的結構必須合乎健康、安全的基本要求。不論您是用私人名義或是以企業公司擁有都可以申請。

關於租金方面也有一定的限制，一睡房單位是八百七十五加元($875.00)，兩睡房單位是一千零三十加元($1,030.00)，三睡房單位是一千兩百四十加元($1,240.00)，四睡房單位是一千四百五十加元($1,450.00)，除外以外，每年房租調整的幅度也有所限制，一定要遵守他們的規定，這是因爲政府要想辦法提供住宅單位給低收入家庭人士的原因。

如果您現有的房產已經是有兩個家庭單位，但是想重新裝修，那就不合規訂。必須現在是一個單位，改建成兩個單位，不論是將地下室改建或是二樓改建都可以。如果想改爲第三個單位也不可以。貸款的最高額度是二萬四千加元。

如果您認爲您完全合乎上述的條件，您就可以填表申請。市政府接到您的申請表後，還要經過一輪的審核工作，審核的要點包括，您是否擁有足夠的自備款(一般估計增建一個一睡房包括獨立的廚浴設備大約需要四萬至五萬加元)。改建的費用是否合理，是否有足夠的空間來改建第二個單位，您預訂的租金收入是否低於市場租金(不可超過我前面所說的租金)跟著他們會實地考核，認爲一切是合乎規定，批准您的申請後就會有加拿大屋宇按揭公司出一張証明給您，會詳述您的貸款額度、還款期限、以及有關施工的條件，註冊文件等等，都辦妥之後，貸款就會由加拿大屋宇按揭公司直接劃入您的銀行帳戶。

看起來，好像不難，但是曾經申請過的人告訴我，決不簡單，如果您想試試，不妨打個電話去市政府問一下，電話號碼是416-338-0338，祝您好運！

●龔王淇

加東華文教師聯誼

↑加東華文教師研習會已於本月2日(星期六)在台北經濟文化辦事處文化中心展開，經過一整天的研習，並於當晚6時30分在士嘉堡海鮮酒家舉辦聯誼餐會，餐會中備有相當豐富的美食，精彩的舞蹈，並有老師們自編、自導、自演黃梅歌劇「梁祝」，接著卡拉OK開始，老師們也展現歌喉。

圖爲餐敘老師們及來賓合影。

如何覓公職 9日有講座

【多倫多訊】加拿大中國專業人士協會與創業協進會一向都以服務社會爲己任，此次他們將再度攜手合作舉辦一個講座，對象爲一些希望找到一份政府職位的人士。今次大會已獲得聯邦和省政府各有一位代表答允出席座談會。主題包括掌握政府職位評選團的要求、申請職位之事前預備、見工技巧和跟進方法。最後，其中一位聯邦政府稅務稽查員更將現身說法，分享他覓得這份工作的經驗。如有興趣加入政府工作行列人士，絕對不容錯過。

此次講座將於7月9日(星期六)下午1時30分至3時30分，於4168 Finch Ave. E. Ste. PH31, Toronto, ON (Finch/Midland)加拿大中國專業人士協會舉行。費用全免，由於座位有限，爲免向隅，報名從速。詳情請電：CPAC (416)291-2887 Mr. Jason Yi、ACCE (905)479-2802 Ms. Ng，或電郵至CPAC: lucyshao@chineseprofessionals.ca或ACCE:awards@acce.ca。

清泉之夜獻孟嘗 美妙歌聲頌愛心

【多倫多訊】「清泉之夜獻孟嘗」籌款音樂會已於日前舉行，當晚在一片悅耳悠揚的歌聲及掌聲交織中結束。除了清泉樂團全體成員傾力演出外，鋼琴家陳怡安、小提琴家黃定一、鋼琴家謝家瑜及男中音歌唱家張凱亦應邀作特別演出。音樂會總共籌得善款7000元，將全數撥捐孟嘗會。

孟嘗會會長暨行政總裁門宗偉欣賞當晚表演後由衷地說：「彷如俗世清泉一樣的歌聲，難得樂團10位成員亦有一顆關懷社區長者的愛心。孟嘗會衷心感謝樂團的善心，使更多長者受惠。期望樂團繼續用美妙歌聲傳揚愛心」。

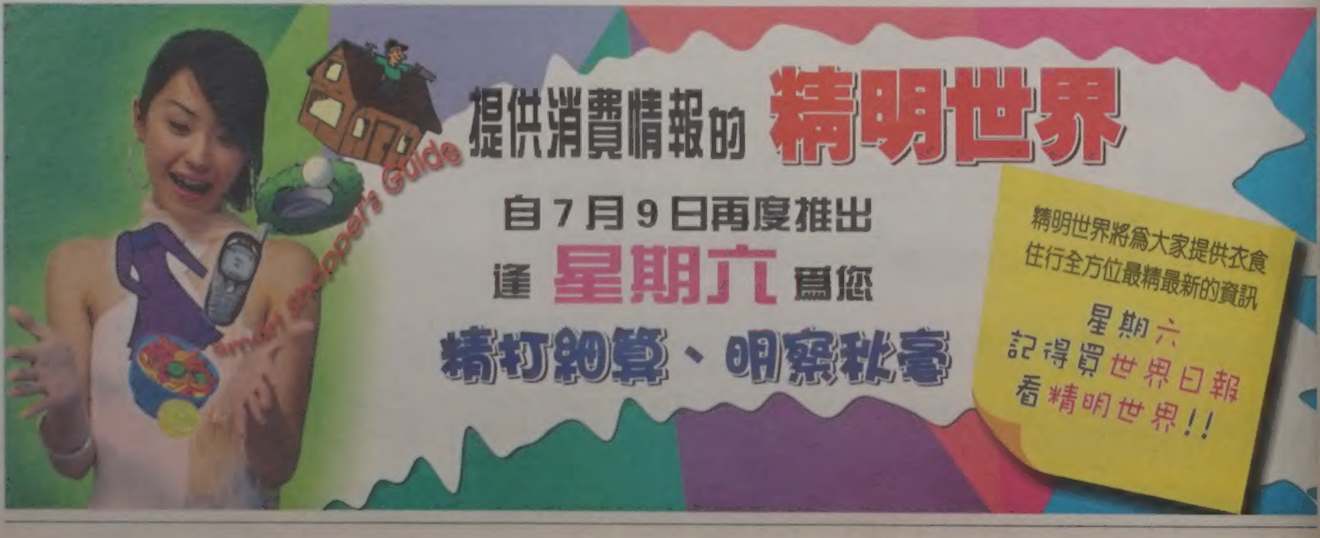
↑圖爲清泉樂團成員將支票遞交孟嘗會會長暨行政總裁門宗偉(右六)。

清泉樂團乃非牟利之業餘歌唱團體，於四年前成立。樂團的10位成員都是經過長期聲樂訓練，熱愛藝術歌曲的業餘歌唱者。是次舉行籌款音樂會爲孟嘗會籌募善款是希望藉著音樂這世界語言，將愛心回饋社會。

無量光淨宗學會辦法會 將邀悟道法師領衆主持

【多倫多訊】加拿大無量光淨宗學會將於7月9日（星期六）邀請悟道法師領衆主持「2005年中峰三時繫念法會」。時間爲下午2時開始，地點爲341 Oakwood Ave., Oakwood圖書館。

「中峰三時繫念」由元朝國師中峰禪師編著，利益衆生，效果昭彰。適逢悟道法師領衆一行從台北到美加各地淨宗學會指導，多倫多同修們有幸接受指導，並於當天迎請法師們，共襄盛舉。

悟道法師簡介：釋悟道，俗姓林，名正道，1951年生於台灣台北縣。1984年於台北市佛陀教育基金會，禮淨空上人剃度，法名悟道，字心城。1985年在台灣高雄縣六龜鄉妙通寺，廣欽老和尚處受具足戒。1997年參加新加坡第三屆淨宗弘法培訓班畢業，開始走向國外弘法。1998年淨空導師指示接任彰化淨宗學會會長、美國西雅圖淨宗學會會長。1999年當選內政部立案社團法人華藏淨宗學會第一任理事長。2000年應聘美國紐約淨宗學會會長、美國密西根淨宗學會會長、西班牙淨宗學會講師。2002年連任華藏淨宗學會第二屆理事長。

有關「2005年中峰三時繫念法會」詳情，請電：加拿大無量光淨宗學會(416)893-3366、(416)877-8673、(416)265-9838潘啓光。